



MTX 3252, MTX 3352, MTX 3354

OX 6062, OX 6152, OX 6202

SCOPIX : OX 7042, OX 7062, OX 7102, OX 7104

SCOPIX II : OX 7042, OX 7062, OX 7102, OX 7104, OX 7202, OX 7204

SCOPIX III : OX 7042, OX 7062, OX 7102, OX 7104, OX 7202, OX 7204

HANDSCOPE : OX 5022, OX 5042

Français

p. 2

[Mise à jour du firmware
des Oscilloscopes METRIX](#)

English

p. 3

[METRIX Oscilloscope
Firmware Update](#)

Deutsch

p. 4

[Aktualisierung des
METRIX Oszilloskop-Firmware](#)

Italiano

p. 5

[Aggiornamento de Firmware
de METRIX Oscilloscopi](#)

Español

p. 6

[Actualización del Firmware
de los Oscilloscopios METRIX](#)


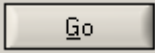
Conseils d'Installation



- 200 Mo d'espace disque minimum sont nécessaires pour installer le logiciel 'Loader for METRIX Oscilloscopes'.
L'installation se fait, par défaut, dans le répertoire 'C:\LoaderScope'.
- Il est fortement conseillé de ne pas agir sur le PC pendant cette opération.
- Durée de mise à jour : elle prend de 20 à 30 minutes par la liaison série, de 8 à 10 minutes par USB.
- Mise sous tension : si vous utilisez un ordinateur portable, reliez-le au secteur pour éviter une panne de batterie.
Pour les oscilloscopes SCOPIX et HANDSCOPE, la mise à jour doit se faire impérativement avec le chargeur relié entre le secteur et l'appareil.
- Driver USB à installer : les oscilloscopes MTX 3354, MTX 3x52 V3.x et HANDSCOPE utilisent le port USB.
Les drivers sont disponibles dans le répertoire 'C:\LoaderScope\DriverUSB'.

Si, malgré ces conseils, vous ne pouvez effectuer la mise à jour, contactez le support technique support@chauvin-arnoux.fr

Respectez les étapes suivantes

Etapas	Actions
1.	Téléchargez 'Loader for METRIX Oscilloscopes'. Installez-le sur le PC.
2.	<p>Lancez 'Loader for METRIX Oscilloscopes'. Sélectionnez le modèle d'oscilloscope et, si besoin, son type d'écran LCD (monochrome ou couleur).</p> 
3.	Cliquez sur le bouton  et suivez les instructions à l'écran.

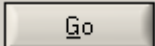
Install instructions



- To install 'Loader for METRIX Oscilloscopes' software requires a minimum of 200 Mb disk space.
The installation is carried out by default, in directory 'C:\LoaderScope'.
- It is strongly recommended not to use the PC during this operation.
- Update duration: It takes 20 to 30 minutes by the serial link, from 8 to 10 minutes via USB.
- Power up: If you use a laptop, connect it to mains power to prevent battery failure.
For SCOPIX and HANDSCOPE oscilloscopes, the update must be performed with the charger connected between the mains and the device.
- USB Driver to be installed: MTX 3354, MTX 3x52 V3.x and HANDSCOPE oscilloscopes use the USB port. The drivers are available in directory 'C:\LoaderScope\DriverUSB'.

If, despite these recommendations, you cannot update, contact technical support : support@chauvin-arnoux.fr

Observe the following steps

Steps	Actions
1.	Download 'Loader for METRIX Oscilloscopes'. Install it on the PC.
2.	<p>Start 'Loader for METRIX Oscilloscopes'. Select the oscilloscope model and, if necessary, its type of LCD screen (monochrome or colour).</p>
3.	Click on the  button and follow instructions on screen.

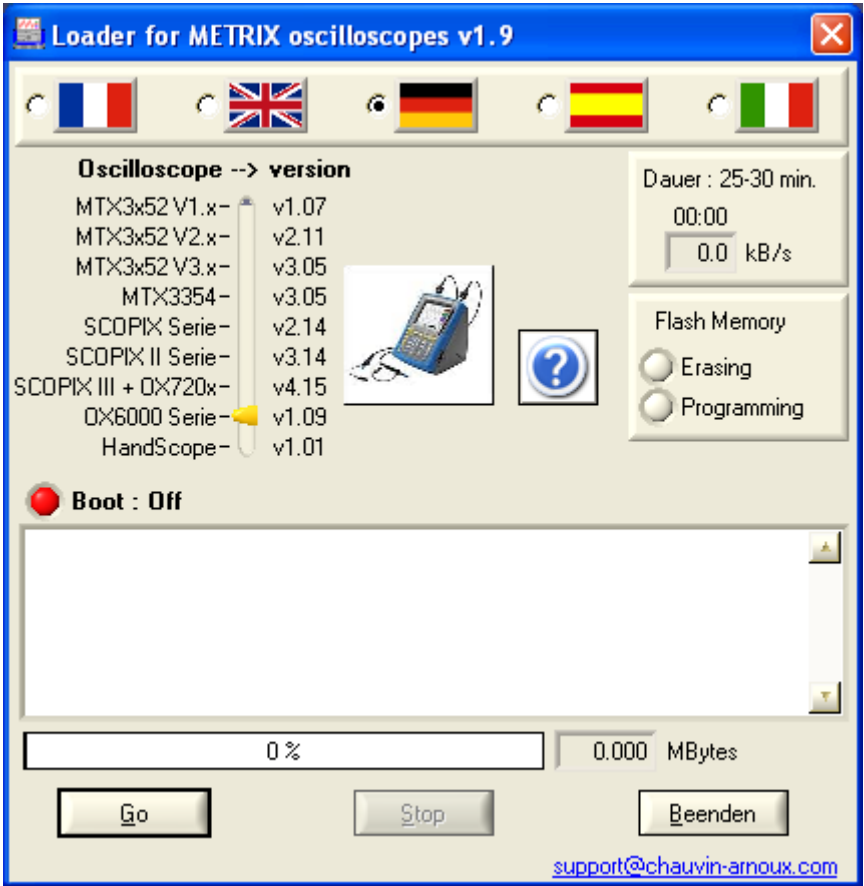
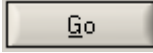
Installationshinweise



- Zur Installation der Software "**Loader for METRIX Oscilloscopes**" müssen mindestens 200 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte verfügbar sein. Die Installation erfolgt standardmäßig in das Verzeichnis "**C:\LoaderScope**".
- Es wird unbedingt empfohlen, den PC während dieses Vorgangs nicht zu betätigen.
- Dauer der Aktualisierung: Der Vorgang dauert 20 bis 30 Minuten bei Verwendung der seriellen Verbindung und 8 bis 10 Minuten über USB.
- Einschalten: Wenn Sie einen tragbaren Computer verwenden, schließen Sie bitte das Netzteil an, um Akkuprobleme zu vermeiden.
Bei den SCOPIX und HANDSCOPE Oszilloskopen darf die Aktualisierung nur durchgeführt werden, wenn das Ladegerät angeschlossen ist.
- Zu installierender USB-Treiber: Die Oszilloskope MTX 3354, MTX 3x52 V3.x und HANDSCOPE verwenden den USB-Anschluss. Die Treiber stehen im Verzeichnis "**C:\LoaderScope\DriverUSB**" zur Verfügung.

Wenn Sie die Aktualisierung trotz Beachtung der Installationshinweise nicht durchführen können, wenden Sie sich an den technischen Support unter support@chauvin-arnoux.fr

Beachten Sie die folgenden Schritte

Schritt	Vorgang
1.	Downloaden Sie " Loader for METRIX Oscilloscopes ". Installieren Sie das Programm auf dem PC.
2.	<p>Starten Sie "Loader for METRIX Oscilloscopes". Wählen Sie das Modell des Oszilloskops und gegebenenfalls den Typ des LCD-Displays (monochrom oder farbig).</p> 
3.	Klicken Sie auf die Schaltfläche  und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

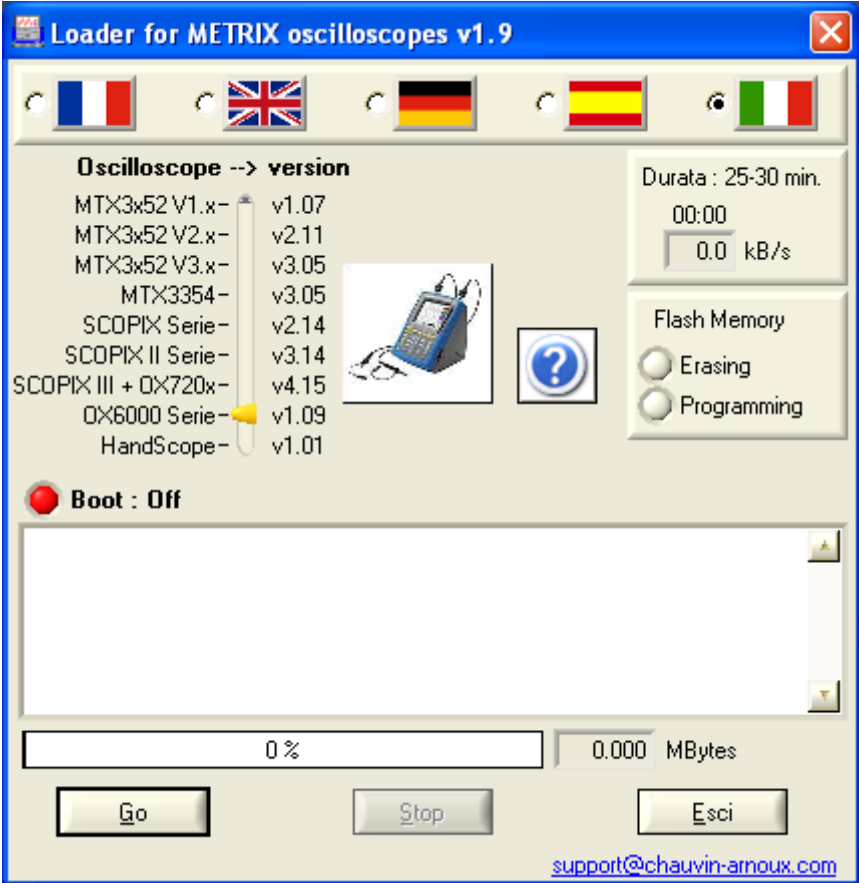
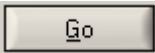
Consigli d'Installazione



- Per installare il software '**Loader for METRIX Oscilloscopes**', occorre uno spazio disco minimo di 200 Mo.
L'installazione si realizza, in modo predeterminato, nel directory '**C:\LoaderScope**'.
- Si consiglia fortemente di non lavorare sul PC durante questa operazione.
- Durata dell'aggiornamento : l'operazione richiede da 20 a 30 minuti in caso di collegamento serie, da 8 a 10 minuti in caso di USB.
- Messa in tensione : se si utilizza un computer portatile, collegarlo alla rete elettrica per evitare guasti alla batteria. Per gli oscilloscopi SCOPIX e HANDSCOPE, l'aggiornamento si deve fare imperativamente con il caricatore collegato fra le rete elettrica e l'apparecchio.
- Driver USB da installare : gli oscilloscopi MTX 3354, MTX 3x52 v3.x e HANDSCOPE utilizzano la porta USB. I driver sono disponibili nel directory '**C:\LoaderScope\DriverUSB**'.

Se, malgrado questi consigli, non si riesce ad effettuare l'aggiornamento, contattare il supporto tecnico support@chauvin-arnoux.fr

Operare seguendo le seguenti fasi

Fasi	Azioni
1.	Scaricare ' Loader for METRIX Oscilloscopes '. Installarlo sul PC.
2.	<p>Lanciare 'Loader for METRIX Oscilloscopes'. Selezionare il modello d'oscilloscopio e, se necessario, il tipo di schermo LCD (monocromo o a colori).</p> 
3.	Cliccare sul pulsante  e seguire le istruzioni sullo schermo.

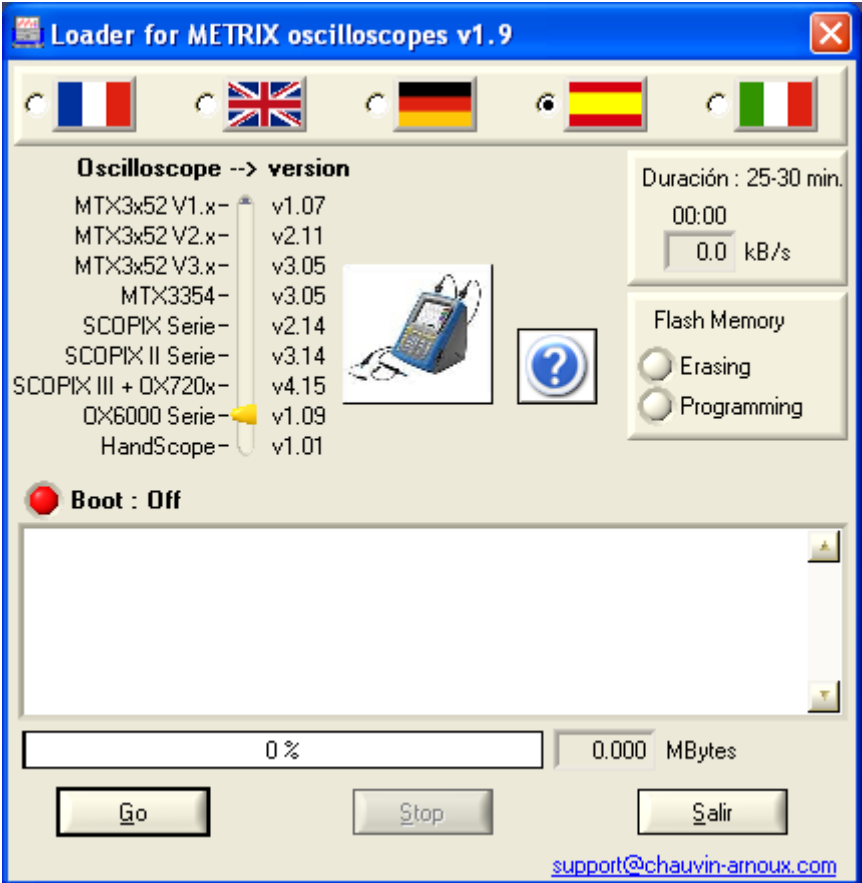
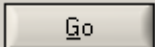
Consejos de instalación



- Para instalar el software '**Loader for METRIX Oscilloscopes**' se requiere como mínimo 200 Mo de espacio en el disco. Por defecto, al instalación se hace en el repertorio '**C:\LoaderScope**'.
- Se aconseja insistentemente no trabajar en el PC durante esta operación.
- Duración de la actualización: toma de 20 a 30 minutos por el enlace serie, de 8 a 10 minutos por USB.
- Muestra bajo tensión: si utiliza un ordenador portátil, conéctelo a la red eléctrica para evitar una descarga de la batería. Para los osciloscopios SCOPIX y HANDSCOPE, hacerlo obligatoriamente con el cargador conectado entre la red eléctrica y el aparato.
- Driver USB a instalar: los osciloscopios MTX 3354, MTX 3x52 v3.x y HANDSCOPE utilizan el puerto USB. Los drivers están disponibles en el repertorio '**C:\LoaderScope\DriverUSB**'.

Si, a pesar de estos consejos, no puede efectuar la actualización, contacte con el soporte técnico support@chauvin-arnoux.fr

Respete las etapas siguientes

Etapas	Acciones
1.	Telecargue ' Loader for METRIX Oscilloscopes '. Instálelo en el PC.
2.	<p>Lance 'Loader for METRIX Oscilloscopes'. Seleccione el modelo de osciloscopio y, si procede, son tipo de pantalla LCD (monocroma o a color).</p> 
3.	Haga clic en el botón  y siga las instrucciones en la pantalla.